

Service Line
服务热线 /400-826-1112

西子电梯科技有限公司
XIZI ELEVATOR CO., LTD.

- 地址/中国·杭州市临安经济开发区科技大道2329号
- Add/NO.2329 Science and Technology Av.,
Lin'an Economic Development Zone, Hangzhou, China
- Http://www.xizilift.com

本书为一般信息出版物,我们保留随时更改产品技术和说明的权利。
样本内容仅供参考,实际以双方合同约定及实物为准。

This book is a publication of general information, and we reserve the right to alter the techniques and specifications of the products at any moment.
Catalog content is for reference only. actual configuration is as per contract and goods in hand prevail.



XIZI 西子电梯

XIZI
西子电梯
PASSENGER ELEVATOR
UN-Victor mrl
—— 无机房客梯 ——

西子联合旗下企业 领先的装备制造商

中国企业500强

公司概况:

总资产:319亿元

员工数量:1万人

总部位于中国杭州

Leading equipment manufacturing company

Top 500 Chinese Company

Company Profile:

Total asset:31.9 billions Yuan

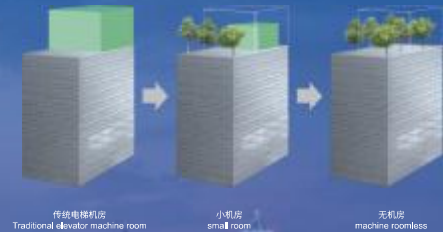
Number of employees:10 thousands

Headquartered in Hangzhou, China

PASSENGER ELEVATOR UN-Victor mrl 无机房

现代城市越来越拥挤,每一份空间就是一份价值所在,西子电梯无机房电梯是比传统有机房电梯有效节省了机房占用空间,最大化为客户节省空间,创造价值。

Modern cities are getting more and more crowded. Space means a value. Compared to traditional elevators with machine room, XIZI LIFT machine-room-less elevator effectively saves space, maximizes save space thus creates value for customer.



传统电梯机房 Traditional elevator machine room 小机房 small room 无机房 machine roomless

主要配置 Main Specification

| | |
|---------------------|-------------------|
| 速度范围 Speed range | 1.0m/s~1.75m/s |
| 载重范围 Load range | 630kg~1600kg |
| 主机 Traction Machine | VITO/GETM |
| 门机 Door operator | Jarless-con |
| 控制柜 Controller | U-CON |
| 门保护 Door protection | 光幕 Light curtains |

节能主机
ENERGY SAVING MACHINE



安全可靠、节能环保

稀土永磁同步无齿轮曳引机，取消了传统减速箱，动力强劲，制动可靠，性能卓越，高效节能达40%以上。

SAFE, RELIABLE, ENERGY-SAVING, ECO-FRIENDLY

Permanent magnetic synchronous traction machine using rare-earth material without traditional gearbox. Powerful drive, reliable brake, excellent performance creates conversion efficiency as high as 40%.



高精度编码器

采用德国海德汉旋转编码器，控制精度更高，使电梯时刻以最佳速度曲线运行，保证安全、舒适的承载性能。

HIGH-PRECISION ENCODER

Adopting Heidenhain rotary encoder achieving high-precision control keeps elevator running under perfect speed curve and ensures comfortable running experiences.

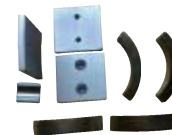


静音型抱闸

采用静音型抱闸装置，有效降噪5~10 (dB)A，使其成为一款振动更小、安全性能更高的超静音曳引机。

QUIET BRAKE

Adopting quiet brake reduces 5-10 (dB)A noise, makes it a stable, high-security quiet machine.



优质磁钢

自主生产的磁钢，技术成熟，结构稳定，耐高温达180°C，30年不退磁，能长久维持曳引机的永磁性能。

PREMIUM MAGNETIC STEEL

Self-developed magnetic steel: mature technology, steady structure, thermostable up to 180°C degree, maintaining permanent magnetic up to 30 years.

安全门机
SAFETY DOOR

自主研发 自主生产 原厂原品牌
INDEPENDENT R&D INDEPENDENT MANUFACTURE ORIGINAL FACTORY ORIGINAL BRAND

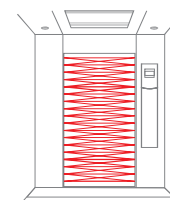
安全乘梯、贴心呵护



门机系统集永磁技术、变频控制与同步带传动为一体，运行平稳、高效、低噪，拥有独立知识产权，自主设计制造，经电梯专家委员会鉴定，达到国际先进水平。

SAFE & INTIMATE CARE

Door operator with permanent magnet technology, VF control combined with synchronous belt transmission, stable operation, high efficiency, With independent intellectual property rights, self design and manufacture, identified by elevator expert committee, reached the international advance level.



防水光幕

防水等级IP65的光幕保护系统，光束数量达到154以上，抗干扰性能强，关门全过程无盲区，确保乘客进出安全。

WATERPROOF LIGHT CURTAIN

Light curtain's waterproof class IP65, the beam quantity up to 154 above, strong anti-interference performance, Closing without blind spots, to ensure passenger's safety.



防轿厢意外移动保护

当电梯处于平层位置且门未关闭时，如果电梯出现意外移动，UCMP安全装置马上启动保护，停止电梯运行。

UCMP

When the elevator is in leveling and the door is open, if the elevator detects unexpected move, UCMP security device immediately start protection, stop the elevator.

智能控制 INTELLIGENT CONTROL



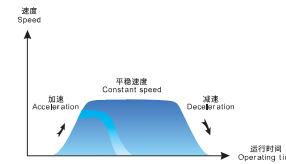
自主研发 自主生产 原厂原品牌
INDEPENDENT R&D INDEPENDENT MANUFACTURE ORIGINAL FACTORY ORIGINAL BRAND

精准控制、舒适运行

采用电梯专用的VVVF驱动控制与双32位CPU矢量闭环控制技术,按照人体生理适应要求,自动生成最佳速度曲线,使电梯在加减速与制动时更平稳,让乘坐更舒适,上下如履平地。

PRECISE CONTROL, COMFORT RUNNING

VVVF drive control and dual 32-bit CPU closed-loop vector control technology, automatically generating optimal speed curve according to human physiology, which can make acceleration, deceleration and braking more smoothly, provide a more comfortable running.



平层准确

智能的控制系统,能对电梯的各项运行数据和井道参数进行自学习,并自动获得最理想的运行舒适感和运行效率,同时保证最佳的平层准确度达到±5mm。

ACCURTE LEVELING

Intelligent control system can self learning the operation data and shaft parameters, and automatically get ideal operation comfort and efficiency, also ensure the leveling optimum accuracy±5mm.



高效运行

应用先进的模块化软件系统和串行通讯技术,使电梯的控制更为可靠、高效,最大程度地缩短乘客候梯时间,有效减少因通讯故障造成的停梯、困梯事故。

EFFICIENT OPERATION

Using advanced modular software and serial communication technology, making elevator control more reliable and efficiency, greatly shorten passenger waiting time, effectively reduce the elevator accident by communication fault.



科技舒适
TECH-CONVENIENCE



语音安抚

当电梯故障时，自动播放一段语音，有效缓解乘客紧张的情绪，等待救援。同时在电梯运行过程中，提供额外语音提示，指引乘客安全乘梯。

VOICE CALM

Auto playing a voice when elevator emergency stop by fault, let the passenger calm down and wait for rescue. Extra voice reminding during the running, guide the passenger safety loading.



西子全球鹰远程监控系统(选配)

监控中心通过网络通讯实时采集异地电梯的运行状态，自动统计、分析、记录各项运行数据，远程实现监控管理，保障电梯使用安全。

XIZI GLOBAL REMOTE MONITORING SYSTEM (OPTIONAL)

The monitoring center will collect the running status of remote elevator in real time by network communication, and auto-statistics, analysis, record each running data, to realize remote monitoring and guarantee the safety of elevator.



VIP私密服务(选配)

通过VIP智能信息系统，使贵宾更有效地享有私密服务，全面保障乘梯安全。

VIP PRIVATE SERVICE (OPTIONAL)

Intelligent VIP information system, keep private and safety service for VIP.

标准装潢 STANDARD DECORATION



U-CR126

轿厢一体顶: 发纹不锈钢+亚克力+LED筒灯
轿壁: 发纹不锈钢
地坪: PVC

Ceiling integrated with car top: Hairline Stainless steel+Acrylic+LED downlight
Car Wall: Hairline Stainless steel
Floor: PVC

* 配分体式吊顶时, 标准轿厢净高2300mm With separate ceiling, std. Cabin clear height is 2300mm
* 配一体式吊顶时, 标准轿厢净高2400mm With integrated ceiling, std. Cabin clear height is 2400mm



U-CL046



U-FL012

标准选配 - 吊顶 Std. option Ceiling



U-CL028
发纹不锈钢 + LED光源 (一体式)
Hairline st. steel + LED Lighting (Integratived ceiling)



U-CL029
发纹不锈钢 + LED光源 (一体式)
Hairline st. steel + LED Lighting (Integratived ceiling)



U-CL030
发纹不锈钢 + LED光源 (一体式)
Hairline st. steel + LED Lighting (Integratived ceiling)



U-CL032
发纹不锈钢 + LED光源 (一体式)
Hairline st. steel + LED Lighting (Integratived ceiling)



U-CL038
发纹不锈钢 + 亚克力 + LED光源 (分体式)
Hairline st. steel + Acrylic+ LED (Split ceiling)



U-CL021
喷粉框架 + 亚克力 (分体式)
Painting steel frame + Acrylic (Split ceiling)

标准选配 - 地坪 Std. option Floor



U-FL004
PVC



U-FL026
PVC

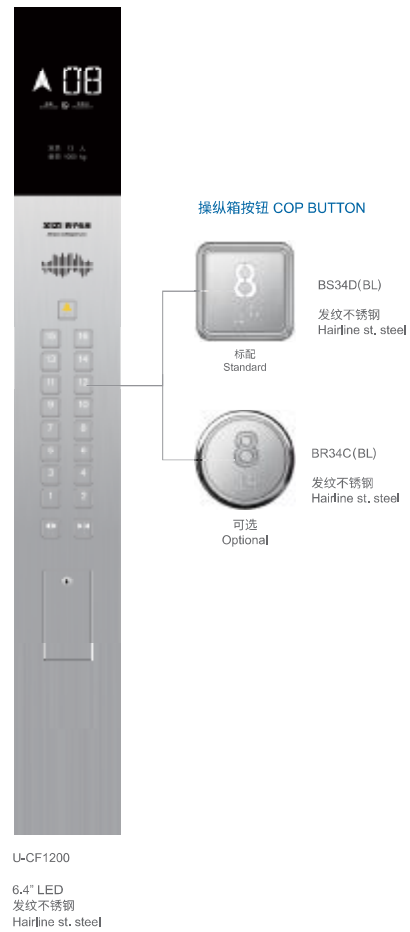


U-FL027
PVC

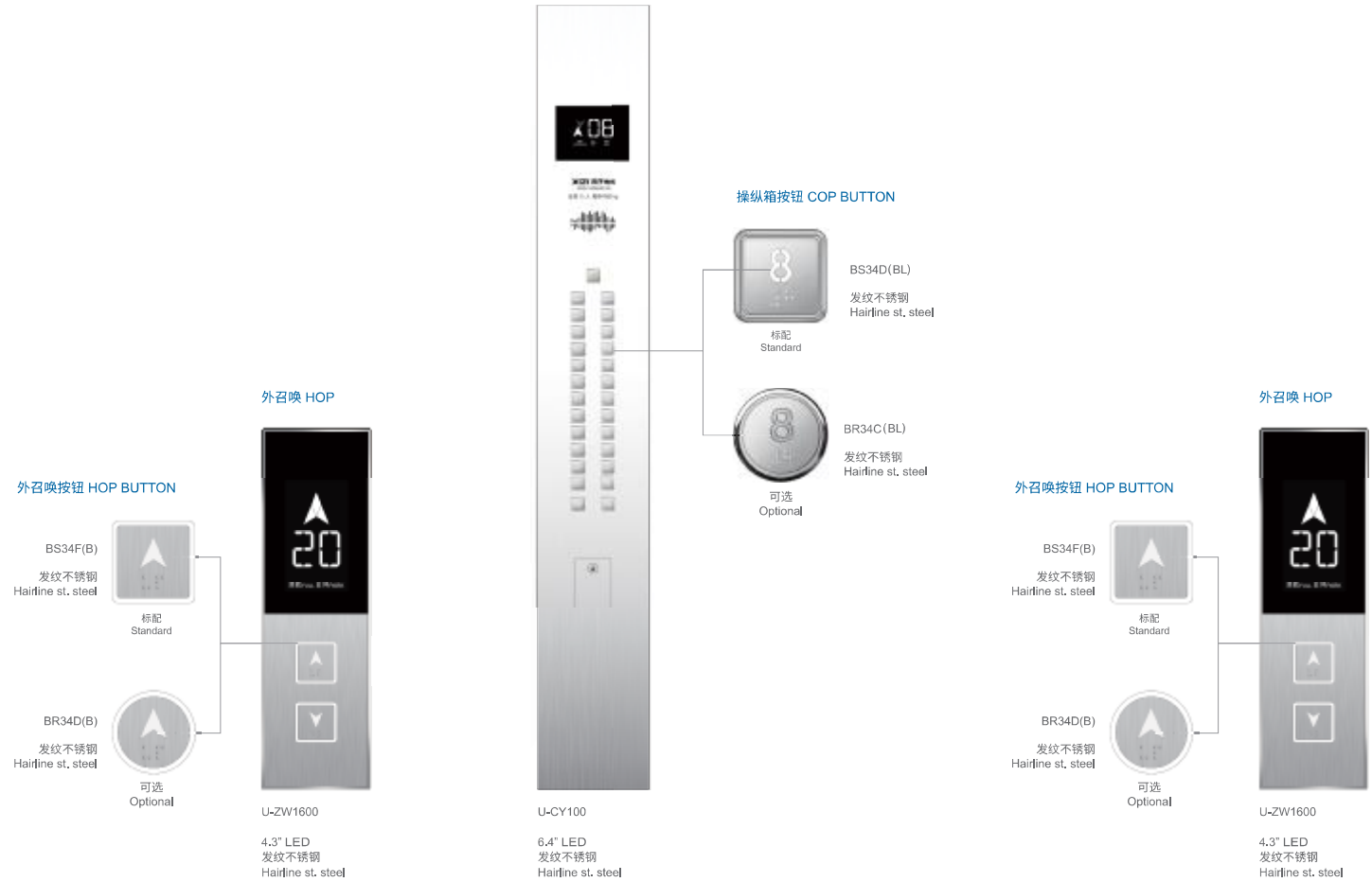
* 实物PVC均为拼块方式, 存在拼缝, 与效果图存在一定差异
* the physical PVC is all pieced together, with seam stitching, which is different from the effect drawing

标准配置 STANDARD DECORATION

操纵箱 COP



操纵箱 COP



可选装潢 OPTIONAL DECORATION

可选吊顶 Option Ceiling



U-CL005
浅灰喷粉金属框架 + 亚克力透光拱顶板+亚克力(分体式)
Grey painting steel frame + Acrylic lighting (Split ceiling)



U-CL012
喷粉钢板框架及顶板 + 亚克力(分体式)
Painting steel frame + Acrylic lighting (Split ceiling)



U-CL020
喷粉钢板框架 + 亚克力顶板 + 筒灯(分体式)
Painting steel frame + Acrylic + down lighting (Split ceiling)



U-CL016
喷粉钢板框架+弧形亚克力+亚克力(分体式)
Painting steel frame + acrylic (Split ceiling)

可选地坪 Option Floor



U-FL008
PVC



U-FL009
PVC



U-FL010
PVC

可选屏幕 Optional Display

风之舞 Wind dancing



10.4" TFT



4.3" TFT

红方世界 Red block



10.4" TFT



4.3" TFT

红色魅影 Phantom of the red



7" TFT



4.3" TFT

咖啡球 Coffee ball



7" TFT



4.3" TFT

可选扶手 Optional Handrail



U-HR001
圆拉丝不锈钢圆管
Round stainless steel



U-HR003
镜面不锈钢圆管
Round mirror stainless steel



U-HR004
长发纹不锈钢(扁扶手)
Flat stainless steel

可选装潢 OPTIONAL DECORATION



U-CR028

吊顶:喷粉钢板+亚克力(一体式)
后壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢蚀刻
侧壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢
扶手:圆拉丝不锈钢圆管
地坪:PVC
*吊顶为下挂式,标准轿厢高度为2300mm

Ceiling:Painting steel+Acrylic(Integrated ceiling)
Rear wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel etching
Side wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Handrail:Round st,steel
Floor:PVC
*Ceiling is hanged under car top,std.Cabin height reach 2300mm



U-CR029

吊顶:喷粉钢板+亚克力(一体式)
后壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢蚀刻
侧壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢
扶手:圆拉丝不锈钢圆管
地坪:PVC
*吊顶为下挂式,标准轿厢高度为2300mm

Ceiling:Painting steel+Acrylic(Integrated ceiling)
Rear wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel etching
Side wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Handrail:Round st,steel
Floor:PVC
*Ceiling is hanged under car top,std.Cabin height reach 2300mm



U-CR030

吊顶:喷粉钢板+亚克力(一体式)
后壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢蚀刻
侧壁:发纹不锈钢+镜面不锈钢
扶手:圆拉丝不锈钢圆管
地坪:PVC
*吊顶为下挂式,标准轿厢高度为2300mm

Ceiling:Painting steel+Acrylic(Integrated ceiling)
Rear wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel etching
Side wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Handrail:Round st,steel
Floor:PVC
*Ceiling is hanged under car top,std.Cabin height reach 2300mm



U-CR078

吊顶:发纹不锈钢+亚克力+LED筒灯(分体式)
后壁:发纹不锈钢+发纹不锈钢嵌条+镜面不锈钢
侧壁:发纹不锈钢+发纹不锈钢嵌条+镜面不锈钢
踢脚线:发纹不锈钢
地坪:PVC

Ceiling:Hairline st,steel+Acrylic+LED Down lamp
Rear wall:Hairline st,steel+Hairline st,steel inlay+Mirror st,steel
Side wall:Hairline st,steel+Hairline st,steel inlay+Mirror st,steel
Skirting line:Hairline st,steel
Floor:PVC



U-CR143

吊顶:发纹不锈钢+亚克力+筒灯(分体式)
后壁:发纹不锈钢+镜面无刻不锈钢
侧壁:发纹不锈钢+镜面无刻不锈钢
地坪:PVC

Ceiling:Hairline st,steel+Acrylic+LED Down lamp
Rear wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Side wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Floor:PVC



U-CR144

吊顶:镜面不锈钢+亚克力+筒灯(分体式)
后壁:发纹不锈钢+镜面无刻不锈钢
侧壁:发纹不锈钢+镜面无刻不锈钢
地坪:PVC

Ceiling:Hairline st,steel+Acrylic+LED Down lamp
Rear wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Side wall:Hairline st,steel+Mirror st,steel
Floor:PVC

整梯功能表 FUNCTION LIST

| 乘客公共安全 Public safety of passenger | | |
|---|--|---|
| 光幕门保护 Light Curtain Protection | 当两扇门中间有东西阻挡时,导致光幕安全触发动作,电梯就会开门,光幕保护在消防操作时不起作用,光幕防护等级IP65。 Light Curtain acts if there is any obstruction between door panels, the door will be reopened. This function will not be available during fireman's operation. Class of light curtain protection: IP65. | ● |
| 防捣乱功能 ANS/Anti-Nuisance Car Call Protection | 当电梯处于轻载状态时,轿厢指令数达到或超过设定值时,系统清除所有指令。 If there is only one passenger in the car, and an excessive number of call calls is registered, nuisance is detected and all car calls will be cancelled, requiring registration of proper calls. | ● |
| 满载直驶 LNS-Load Non Stop | 当轿厢内载荷达到满载预设值时,即进入满载直驶状态,电梯将不再应答厅外召唤而直接响应轿内指令直达指定楼层。 When a car is loaded to a predetermined percentage of its capacity, it is considered "full". The car will bypass further hall calls. Additional passengers would be unable to enter. | ● |
| 超载保护 LWS-Overload Protection | 当轿厢的载荷量超出额定允许的载重时,超载保护装置发出报警信号,此时显示超载,轿厢不开门,电梯不能启动。 If the load exceeds the rated load, the sound signal will be given out by speaker, and "OVERLOAD" will be displayed, the car door will not close, the elevator will not start. | ● |
| 按钮防粘连保护 Button anti-adhesion protection | 当按钮由于机械原因粘连时,电梯会屏蔽该按钮,不影响该按钮的指令。 If adhesion on a button due to mechanical fault, elevator will shield the button and no longer respond the order from this button. | ● |
| 门区二次防夹功能 Door closing torque protection | 门机设定力矩超出功能,在卡阻时在设定力矩下不再提升力矩。 Door operator had set the closing torque, in case of jamming over the torque, the door will not close by improving the torque. | ● |
| 轿内紧急照明 ELTU-Emergency light | 在轿内设置的紧急照明装置,停电时启用。 Emergency light in the car will start whenever there is power cut. | ● |
| 轿内警铃 ALARB-Alarm Bell | 在特殊情况下乘客通过按动轿厢内报警按钮,及时通知外界。 An alarm sound signal will be given out to the outside in specific conditions. | ● |
| 关门超时保护 DTC-Door Time Protection Close | 当电梯由于机械卡阻等原因导致不能关门到位超过设定时间,电梯重复三次关门后,未依靠到关门闭锁信号,电梯会自动进入保护状态,当电梯监测到门已正常关闭时,电梯将恢复正常操作。 If the car door does not close completely within an adjustable time after the door close command, after three unsuccessfully retries, the elevator will automatically enter protection state. When normal door closing is detected, elevator will recover to normal running. | ● |
| 开门超时保护 DTC-Door Time Protection Open | 当电梯由于机械卡阻等原因导致不能开门到位超过设定时间时,内外呼信号会自动取消,驱动相邻层开门并释放乘客。 If car door does not open completely within an adjustable time after the door open command, car call and hall call signals will be automatically cancelled, and elevator will stop at the next floor and open its doors. | ● |
| 双门重力强制 Door panels forced closing upon gravity | 当厅门连接钢丝绳失效时,重力将会使主、副门帘强制合拢。 If hall door connecting wires fails, gravity will force the main panel and auxiliary panel closed. | ● |
| 终端速度保护 NTSD-End Protection | 电梯上、下变频器上终端速度开关和终端限位开关,以保证电梯不会超速行程。 Both upper and lower terminal of elevator are equipped with terminal speed reducing switch and terminal limit switch, if the speed is not reduced, if it is not within the car reach the end floor, a forced deceleration will be carried out by system in order to protect the safety of the car. | ● |
| 消防功能 EFO-Emergency Fireman Operation | 消防功能由消防队操作,消防队进入楼层,开门放行,并停止运行。 Upon request of fireman's service, a car shall return non-stop to the designated return landing and park with the doors fully open. | ● |
| 消防回馈 Fire feedback | 当电梯完成消防运行后,系统回馈完成一个信号,方便楼宇系统接入。 When fireman operation finished, a signal will be feedback to facilitate access to building system. | ● |
| 就近平层 Local leveling | 当电梯出现意外故障时,电梯停层记忆,在恢复运行后,无须进行楼层记忆校准,提高运行效率。 If accidental fault occurs on elevator, current floor will be memorized, so that for recovery it's no need to return to terminal landing, improves running efficiency. | ● |

| | | |
|---|---|---|
| 停电应急预案 ARED-Automatic Rescue Device | 当由于大楼停电导致运行中的轿厢不在厅区而困人时,停电应急预案将会启动,驱动电梯就近低速运行到厅区开门救人。 This device is used for rescue operation in case of power shutdown. It is powered by a rechargeable battery. When a sudden power cut happens, the car will move towards to the near floor, keep the door open to the passengers. | ○ |
| 地震操作 Earthquake operation | 配有地震保护装置,地震发生地震,地震检知装置发出一个脉冲信号输入到轿厢系统,驱动电梯就近低速运行到厅区开门救人,或者停层,地震后乘客等待开门。 With this function, in case of earthquake, seismic shock detector will send signal to control system which drives elevator to near floor, open door to release passengers and stop (earthquake detector sub. can be specially customized). | ○ |
| 封磁防夹速功能 Core closing anti-stall function | 当电梯停止运行后,电梯会密封磁电路,闭合线圈在切割永磁体的磁力线时产生电流过程中产生反向力矩,避免电梯由于制动失效时,电梯夹伤。 When elevator stops, it will start core closing circuit. During current producing for cutting line of magnetic force of permanent magnet, opposite torque is produced to avoid stall due to braking failure. | ○ |
| 门区外开门禁止 Door opening prohibition outside door zone | 为安全起见,在门区外,系统设定不能开门。 For safety, door opening is disabled outside door zone. | ● |
| 光幕与安全触板保护 Light sensor and safety edge protection | 用反应可靠的结构式挡板和灵敏的红外光束双重探测作用,为乘客出入轿厢提供安全保障。 Light sensor and mechanical safety edge can be option. | ○ |
| 故障自诊断 Fault self Diagnosis | 当控制系统自动检测到控制回路的异常时,自动停梯保障乘客的安全。 When control circuit abnormal is detected, automatic stop the elevator to ensure the safe of passenger. | ● |
| 防扒猴保护 ACP-Anti Crime Protection | 防扒猴启动,电梯将在经过预先设定应接后开门接受检查。 Anti-crime protection function will be started to stop the elevator at the floor and open its door. This allows a security guard at the floor to check the status of the passage of the elevator before the car completes its run. | ○ |
| 紧急消防员服务 EFS-Emergency Fireman's Service | 当轿厢内发生火灾报警信号,消防队所发出报警信号,消防队发出消防指令,配合消防队灭火,此功能需配合消防电梯使用。 When fire alarm signal is detected in the car, fire alarm signal will be started, all calls cancelled, only answer the car will work in accordance with fireman's fire alarm signal, fire alarm used to match with the fire lift. | ○ |
| 消防状态报警显示 Fire display | 进入消防状态,电梯显示报警信息。 There is display inside of the car when the lift enter into fireman operation. | ○ |
| 密码层服务 Password Floor Service | 密码层服务功能可以利用厅内按钮设定密码对大楼内特定层楼进行权限管理,对大楼内人员的出入进行管理。 The special floor can be set the password through the button in car. | ○ |
| 紧急电源操作 EPO-Emergency Power Operation | 断电时,电梯将切换到客户的应急电源后,群集中的电梯轿厢逐一运行到指定(楼下一层)楼层,门打开,放出乘客,并根据用户的需要,可指定群集中的某些电梯处理正常服务运行;电源正常后,所有电梯自动恢复到正常运行状态。 In case that regular power is not available, the power supply will cut, the emergency power, then cars in group except cars in inspection mode will be released, and they will be taken to rescue position, the cars open doors and let passengers out. It's available to operate a batch of cars in group to the normal service during EPO which is needed by some users. The return to full normal operation is done automatically when the power supply is reestablished. | ○ |
| 手动应急疏散装置 HSD-Hand rescue device | 当电梯断电乘客被困时,可采用手动操作来使电梯平层,并安全可靠地撤离乘客。 When power failure, can leveling the elevator and release the passenger manually through this device, be sure about the safety. | ● |
| 电梯基本功能 Elevator basic functions | | |
| 原楼显示 Floor Display | 为方便乘客了解电梯的运行方向,在轿内轿厢面板和厅外召唤面板上有箭头状指示灯显示运行方向。 There is arrow display in COP and HOP to show the running direction to passenger. | ● |
| 全集选 FCL-Full Collective Operation | 电梯对大楼内上、下召唤信号,轿内选层指令及各种信号进行综合判断后,将自动优先与电梯运行方向一致的信号进行依次应答。 All car and hall calls registered are answered in the order in which the landings are reached. Direction of travel will be established by the first car command/hall call registered. All calls on its way will be served, irrespective of the time sequence in which the calls were registered. | ● |

| | | |
|--|--|---|
| 司机功能 ATT-Attendant Service | 通过操作按钮或由声光提示,司机可随时切换至手动控制,通过开关在COP。 The Attendant Operation feature allows semi-automatic operation with manual control through the switch in COP. | ● |
| 司机直驶 Attendant Bypass | 进入司机状态,乘客直驶能力NNSH登记,电梯不应对外呼,直接冲向顶层。 In state of attendant operation, if the button NNSH in COP is pressed, elevator will not answer to hall call and directly run to destination floor. | ● |
| 司机友好提醒 Reminding for Attendant | 当电梯处于司机运行状态时,外部召楼登记便对指示灯进行闪烁,提醒司机人员了解召楼登记的情况(此功能和司机功能一起工作)。 When hall call is registered under ATT, corresponding command lamp will flash to remind attendant to learn situation of such registration. The function acts together with ATT. | ● |
| VIP独立服务 VIP Independent Service | 为VIP乘客提供的一项特殊功能,使得VIP乘客可以以最快的速度到达目的楼层。 This function is designed for meeting VIP's special needs. When switched on independent service the elevator will only answer the registered car call, regardless of the hall calls while opening or closing the door by manual control and operating according to VIP's registered signals. | ● |
| 错误指令取消 CBC-Cancel Error Calls | 乘客按下指令按钮后,发现与实际需求不符,可在指令登记后连续2次错误指令的按钮,该登记的信号就被取消,该功能可通过参数开通。 Before the car starts, the registration of a car or operation can be cancelled by double click of this button. After the car starts, registration cancel will not allowed for the sake of passengers safety. The function can be made available by parameter setting. | ● |
| 反向指令自动消除 Automatic elimination of reverse command | 当电梯到达最近楼层要反向时,原来所有后方的指令全部消除。 When the first or last landing is reached and elevator has to reverse, all commands originally registered will be eliminated. | ● |
| 本层厅外开门 Door Re-opening | 在正常关门过程中,厅外与电梯同向的召楼按钮被按下时,电梯将重新开门。 During normal door closing, when call button that indicates the direction consistent to current running direction is pressed in hall, door will be re-opened. | ● |
| 开门保持功能 DHB-Door Hold Button | 在需延长开门时间时,可通过按操纵面板上的开门保持按钮维持设定的开门时间。 Can adjust the door open time through the DHB on the COP when need to hold the door opening. | ○ |
| 基站锁梯 Locking at main landing | 电梯进入检修状态,返回基站,停止使用。 When locking signal is set, elevator back to main landing, stop using. | ● |
| 盲文按钮 Braille Button | 指令按钮带有盲文标识,方便盲人乘客操作。 Push button with braille, convenient for the blind. | ● |
| 语音报站 Voice Announcement | 系统在配有语音报站功能时,电梯在每次平层过程中,语音报站器将报出即将到达的楼层,在每次关门前,报站器会预报电梯接下来运行的方向等。 With the function, voice announcer announces floor to be reached on each landing, and forecast subsequent running direction before each door closing. | ○ |
| 智能IC卡系统 IC card system | IC卡管理功能通过轿内和厅外读卡系统对特定楼层进行权限管理,对人员出入电梯进行智能管理,此功能仅对电梯有效不能与大楼其他IC卡管理集成。 IC card management implements right management for specific floor through car and hall card reading system, intelligent manage the passengers. The function is only effective for elevator and can't be integrated with other IC card management system in building. | ○ |
| 自动再平层 RLEV-Relevelling Operation | 当由于进出乘客等原因引起负载变化使轿厢地板与层门地坎的误差超过一定值时,电梯将会自动执行再平层,使轿厢回到准确平层位置。 Stopping error between the car sill and landing sill exceeds a limit due to load changing of passenger shall be corrected by automatically relevelling. | ○ |
| 加速开门 ADC-Advanced Door Opening | 当电梯接近门区位置时,在符合安全的条件下,电梯会提前开门并低速启动运行至平层位置,提高电梯运行效率。 In order to accelerate traffic, automatic door opening starts while the elevator car approaches a landing. | ○ |
| 基站开门待机 Door opening for standby at main landing | 当用户选择该功能时,电梯在无人使用时,将在基站开着门等待乘客。 With the function, when elevator is not used, it will stay open at main landing. | ○ |
| 乘客访问 Visit | 当有客人来到时,需要给客人进行电梯访问,此功能需和楼宇系统、智能卡系统一起配合使用。 The function is to open elevator for visitor. (The function acts together with building system and intelligent IC System) | ○ |
| 厅外到站铃 Hall Arrival Gong | 选配该功能时,每一层的大厅里都装有上、下到站铃,用以告诉乘客该电梯即将到达。 Up/Down arrival gong will be provided in hall on each landing to inform passenger of arriving of elevator with this optional function. | ○ |
| 轿内到站铃 Car Arrival Gong | 在电梯减速平层过程中会响铃设在轿顶的到站铃,以提醒轿内乘客和厅外楼乘客电梯正在平层,马上到站。 During speed reduction and leveling, arrival gong on car top sounds to inform passengers and waiters of leveling and arriving. | ● |

| | | |
|--|--|---|
| 副操纵箱操作 Auxiliary Operation Panel | 在有主操纵箱的同时,还可选配副操纵箱,乘客可以通过副操纵箱登记指令和门操作。 Auxiliary Operation Panel can be provided in addition to main operation panel, passenger can register and door operation via auxiliary operation panel. | ○ |
| 残疾人操纵箱操作 Operation Panel for handicapped | 电梯可选配残疾人操纵箱,供残疾人进行特殊操作。 Operation panel for handicapped can be selected for special operation by handicapped. | ○ |
| 自动返回基站 Automatic return to main landing | 全自动运行时,如果设定自动返基站功能有效,当轿厢中无指令和召楼时,电梯在一定时间(时间可通过参数设置)延迟后自动返回基站。 With this function, when there is no on-car calls after a period of time the elevator will automatic return to the main landing. | ● |
| 轿内照明、风扇自动控制 FLP-Fan and light protection | 在没有轿厢内操作指令的情况下,电梯进入节能运行模式,关闭轿厢内照明和风扇,但在接到系统指令后,重新启动风扇和照明。 Elevator will enter an energy saving mode under no operation, but will be controlled to start automatically within present time after door closing at the next floor command is received. | ● |
| 自动泊车 PRK-Parking | 群控组内电梯运行,当所有电梯均处于司机状态,并无人使用时,可将所有电梯移动到指定楼层,保持该状态。 Elevators in a group will park on the floor which is set by the operator when the elevator is in the state of attendant operation. | ○ |
| 开、关门按钮 DOOR-DOOR-Door Open/Close Button | 电梯轿厢门上设置开、关门按钮,供乘客根据需求常开或常关轿厢门的时间。 The door operation button on car operation panel allows to open or close the door, and to keep it open/close by constant pressure. | ● |
| 开、关门按钮灯 DOOR-DOOR-Door Open/Close Button Light | 按下开、关门按钮的同时,指示灯按钮可以点亮,以提示。 Door Open/Close button will be lighted at the same time when the buttons are pressed. | ● |
| 餐厅等待 CFT-Cafeteria Time | 为大楼餐厅所在楼层分配较长开门时间,以满足额外的客流量。 More open time for multiple floors will be provided with the requirement of the extra passenger flow. | ○ |
| 厅、轿门分别控制 Separate control DHT of car and landing door | 经过轿厢内操作指令,轿厢门打开时间比轿厢外呼的厅门等待时间更长,此功能通过独立调整电梯在响应指令时的开门保持时间,来调整厅门的等待时间。 The waiting time caused by the call signal of car will be longer than the waiting time of the hall door opening time. This function to improve the efficiency through independent adjust the door open holding time. | ● |
| 关门等待取消 ADC-Advanced Door Closing | 自动状态,轿厢门保持开启,并打开轿厢门保持灯,原来可延迟关门即可关闭轿厢门。 When the door is fully open and a certain time has passed on the door, the door close button can close the door in advance. | ● |
| 启动时力补偿 Torque compensation on starting | 为使电梯运行更舒适,系统对轿厢的启动进行计算,通过提前施加力矩来补偿启动时的力。 To make the elevator more comfortable, system calculate the load in car, optimize it through compensating the torque on starting. | ● |
| 数字式大厅/轿内显示 Digital Display in Car and Hall | 在轿厢内、轿外及每层楼的大厅召楼盘上随时用显示电梯所在楼层,以便乘客了解电梯当前运行位置。 16 digit display will show the position of elevator in COP and HOP. | ● |
| 上、下交通高峰服务 MIT-MIT/Moderate Ingoing & Outgoing Traffic | 专门用于缓解大楼内的交通高峰,在上高峰或下班高峰时,所有投入服务的电梯在大厅的载客量达到预设值(一般为50%)后,即启动运行,并在高峰期间一直保持该模式。(该功能仅对并联及群控有效,单梯无效) Aiming at relieving the traffic peak in the building, for example, morning peak or evening peak, the elevators on service at lobby will be activated once the load reached a predetermined value(generally 50%), and this mode will continue at the predetermined peak times.(this function only available to triplex and group control) | ○ |
| 多媒体显示 TFT Display | 多媒体显示可播放用户指定的音频和视频。 TFT Display can show the video or music ordered by customer. | ○ |
| 轿内LCD显示 LCD display in car | 利用液晶显示屏作为轿厢轿内显示。 Car display is LCD. | ● |
| 过站提示 Over Station Warning | 电梯过站时通过蜂鸣器向乘客提示站通过,为盲人等特殊乘客提供服务。 Elevator will remind the passenger through buzzer over station, provide special service for blind passenger. | ○ |

| | | |
|---|--|---|
| 定时开关机 Time Setting | 启用此功能后电梯将实现定时开关机,对电梯锁梯进行自动控制。 Time setting is auto control the elevator. | ● |
| 控制柜隔音 Control Cabinet Sound Insulation | 在控制柜的接触器外加装静音盒或采用静音接触器,以减少使用噪音。 Add the mute box over the contactor or use silence contactor to reduce the noise. | ● |

| | | |
|-----------------------|---|---|
| 语音安抚功能 Voice Claim | 当电梯在超时、超载、出现的梯就近平层或开门过程中,会自动播报语音对乘客进行安全引导,给出温馨提示。 Overlimit, overload, floor not operation, and leveling to insured floor under fault, or open/close the door, automatic voice announcement will be played to claim and guide the passenger. | ● |
|-----------------------|---|---|

系统安全 System Safety

| | | |
|---|---|---|
| 安全接触器触点检测保护 Contact detection and protection on safety contactor | 系统检测安全继电器、接触器触点是否可动作,如发现触点的动作和线圈的驱动状态不一致,将停止轿厢一切运行。 The system detects reliable action of safety relay and contact on contactor, if nonconformity of action of contact with driving state of coils found, any work in car will be stopped. | ● |
| 抱闸反馈检测功能 Brake Feedback & Detection | 对抱闸继电器信号进行全程监控,当发现抱闸继电器的实际状态与给定的命令不符时,停止运行。 Brake relay signal is always monitored, if nonconformity of actual state of brake relay with preset command is found, running will be stopped. | ● |
| 独立双制动蹄 Independent dual brake | 驱动主机采用独立的制动器。 | ● |
| 运行时间限制器 Running Time Limiter | 当电梯运行过程中,如果连续运行了运行时间限制规定的时间(最大 45 秒)发现平层开关没有动作,就停止轿厢一切运行。 If leveling switch doesn't act after continuous running for time specified by running time limiter(max. 45s), any work in car will be stopped. | ● |

| | | |
|------------------------------|---|---|
| 超速保护 Overspeed Protection | 当速度超出控制范围的运行导致的安全问题而设置的保护。 The function is to protect elevator against safety problem caused by running at speed out of control range. | ● |
|------------------------------|---|---|

| | | |
|------------------------------|---|---|
| 低速保护 Low Speed Protection | 为防止电梯在控制范围外低速运行导致安全问题而设置的保护。 The function is to protect elevator against safety problem caused by running at speed lower than control range. | ● |
|------------------------------|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| 主机过热保护 OHT/Drive Overheat Protection | 由于电机温度过高或运行发热,电动机温度超过预设值时,电梯将自动进入保护状态,电梯就近停车,开门安全装置或者关闭轿厢内照明和电话,旁路停止等后,电梯恢复正常运行。 Self-protection mode will be achieved if the temp of the motor exceeds the preset value due to the heat made by motor itself or the high temp in the environment. The car stops at the nearest floor, unloads and shut down the light and ventilation device; once the temp falls down to normal, the car will recover. | ● |
|---|---|---|

| | | |
|---|--|---|
| 安全回路故障保护 Safety circuit fault protection | 系统收到安全回路故障信号就紧急停车,并在有故障时防止电梯运行。 When safety circuit fault signal is received, elevator will be subject to emergency stop, and prevented from running under fault. | ● |
|---|--|---|

| | | |
|--|--|---|
| 主控 CPU WDT 保护 Main control CPU WDT protection | 主控板上设有 WDT 保护,当检测到 CPU 故障或程序有故障时, WDT 回路强行切断主控制器输出点,并使 CPU 复位。 WDT protection is provided on main control board. When fault of CPU or program is detected, WDT circuit will forcibly disconnect main controller output point and reset CPU. | ● |
|--|--|---|

| | | |
|------------------------------------|--|---|
| 电网电压监测功能 Grid filter monitoring | 在一段时间内,如果电网电压出现连续波动,系统将自动报警。 If the voltage fluctuates continuously in one period, system will auto alarming. | ● |
|------------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------------------|--|---|
| 速度反馈检测功能 Speed Detection | 系统一旦检测到实际速度与给定速度不符,将自动开安全回路并发出警报。 Once the system detect the actual running speed is unconformity with the preset speed, will shut off the safety circuit automatically and alarming. | ● |
|-----------------------------|--|---|

| | | |
|------------------------------|---|---|
| 重新初始化运行 RIN-Re-initialize | 当电源中断而恢复后,电梯位置信号未能保留或不准确轿厢位置时,电梯将返回基站重新定位,定位位置显示器显示电梯所在的层楼位置,并恢复正常运行。 When the power recovered from a cut, position signals cannot be given or the position cannot be detected the car will move to lobby and reinitiate. After that the floor info can be displayed and the elevator backs to normal. | ● |
|------------------------------|---|---|

| | | |
|-------------------------|---|---|
| 恢复运行 Recover Running | 当电源中断而恢复后,电梯处于平层区域以外,系统将自动低速运行至平层位置,进入平层后,门自动打开恢复正常运行。 Elevator recover from shut off if it's out of the leveling zone, the system will running to the leveling position under lower speed, and auto open the door to recover. | ● |
|-------------------------|---|---|

保养安全功能 Maintenance Function

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| 五方通话 Five Parties Intercom | 用于在特殊情况下通过设置在轿厢接触面板、轿顶、底坑的对讲装置保持与机房及监控中心的语音联系(用户需提供机房到监控室的电话)。 The function is keep contact with machine room and monitoring center via intercom system provided on COP, Car top and pit, Cable from machine room to monitoring center shall be solved by client. | ● |
|-------------------------------|--|---|

| | | |
|--------------------------------------|---|---|
| 层楼自主学习 Floor Height Self-learning | 电梯层楼高度进行自动的学习。 Elevator automatically learns the floor height. | ● |
|--------------------------------------|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| 绝对位置自定位 Self-positioning of max. Torque | 每次断电恢复后,重新进行最大力矩的绝对位置自定位,确保电梯运行高力矩状态。 After each power failure recovery, elevator re-establishes the absolute position of max. Torque point to ensure running in high efficiency state. | ● |
|--|--|---|

| | | |
|---------------------|--|---|
| 底坑检修梯 Pit Ladder | 在底坑里方便维修人员进出的攀登梯。 Ladder is provided for pit for maintenance. | ● |
|---------------------|--|---|

| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| 故障历史记录查询 Fault Recording/Reference | 可记录 20 条最近的故障,包括发生时间、楼层、代码。 The latest 20 faults will be stored, including the fault time, floor and code. | ● |
|---------------------------------------|---|---|

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 轿顶检修功能 TOP-TOP of Car Inspection | 电梯轿顶设有检修梯,方便检修人员进入轿顶进行维护。 Inspection box is provided on top of car for maintenance. | ● |
|-------------------------------------|--|---|

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| 控制柜检修 Inspection in Machine Room | 可在控制柜内进行检修操作。 Inspection running can be carried out in machine room. | ● |
|-------------------------------------|---|---|

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| 平层微调 Leveling Adjustment | 当电梯平层精度不达标时,可通过人工进行调整。 If there's up/down deviation in leveling, manual intervention can be implemented with the function. | ● |
|-----------------------------|---|---|

| | | |
|----------------------|--|---|
| 测试运行 Test Running | 这是为调试或者检查新的电梯而设计的。将一体机某个参数设置为测试运行时,电梯就会自动运行。自动运行的总次数和每次运行的间隔时间可通过参数设置。 The function is used for testing or examining new elevator. Elevator can automatically run after some parameter of AIO is established as state of test running. Total times of automatic running and interval between runs can both be established by parameter setting. | ● |
|----------------------|--|---|

| | | |
|---|---|---|
| 全井道双控照明 Full Shaft Double Control Lighting | 整个井道通过双控开关的方式设置有效照明。 Double control lighting is provided by installing lamps through shaft wall. | ● |
|---|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| 厅门手动开门强制确认功能 Force Confirmation of Landing Door Manual Opening | 当手动开门时,第一步只能将门打开,在原确认回关后才能彻底完全打开。 For manual opening, door can only be opened by a steam firstly, and can full open if opening is confirmed. | ● |
|---|---|---|

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| 轿厢锁紧装置 Cabin Locking Device | 在保养时,可通过轿厢锁紧装置在导轨上操作作为操作平台,利于安装或维修保养。 With this device, the lock is used on the guide rail during maintenance, easier for installation and maintenance. | ● |
|--------------------------------|--|---|

升级 Extension Function

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| 特殊字母显示 Special Letter Display | 通过手机二维码可以设置每一层楼显示的字,如设置楼下一楼显示“停”等。 Chara can be set in each floor can be set via QR code. For example, shown B for Base Floor. | ● |
|----------------------------------|---|---|

| | | |
|---------------------|--|---|
| 群控 Group Control | 用于两部或两部以上电梯群控管理控制使用,使电梯群控自动组合运行,避免电梯拥堵,缩短乘客候梯时间,提高运行效率。 Used for two or over two elevators, response with the optimize solution, avoid the repeat security, shorten the waiting time of passenger, increase the efficiency. | ● |
|---------------------|--|---|

| | | |
|---------------------------------------|--|---|
| 楼宇电梯监控接口 BA-Building Monitor Ports | 电梯可以与楼宇智能能源管理系统集成,提供运行状态信息,主要信号包括运行方向、楼层信号、急停信号等。 Elevators will be intercom with the smartest elevator BMS for computer management of the building, such as running directions, floor numbers, safety signals and so on. | ● |
|---------------------------------------|--|---|

| | | |
|-----------------|---|---|
| 电梯远程监控系统 REM | 可通过互联网实现远程故障报警,故障报警时,系统会自动报警,并通知维保人员。 24 hours remote monitoring can be implemented through internet, once occur the alarm, the system will alarm to REM center when elevator fault. | ● |
|-----------------|---|---|

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 小区监控屏 AMS-Area Monitoring Screen | 可以安装在小区楼下的监控室,通过楼宇对讲系统,实现紧急求助的远程呼叫,并可解锁电梯。 It can be installed in the public area, such as the monitoring room, to make a emergency call and unlock the elevator. | ● |
|-------------------------------------|--|---|

| | | |
|-------------------------|---|---|
| 电梯专用空调 Air-Condition | 专门针对电梯轿厢环境设计,节能环保,制冷制热,自动调节,超低温启动,工作温度范围宽,保护设备,空气净化等功能,调节,使轿厢内空气清新,温度适宜,提高乘客舒适度,保障乘客在人体舒适的温度范围内,舒适出行。 Adjust the air in cabin, including temperature, humidity and cleanliness, to make a comfortable environment. | ● |
|-------------------------|---|---|

| | | |
|---------------------------|---|---|
| 紫外光杀菌 UV sterilization | 杀菌系统通过紫外光管对空气进行消毒灭菌,防止细菌的滋生,保持轿厢空气的清新。 UV Sterilization system can sterilize the air in the cabin. | ● |
|---------------------------|---|---|

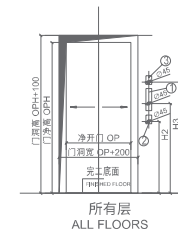
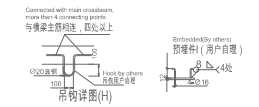
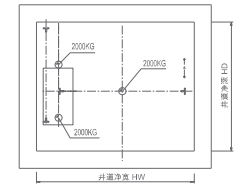
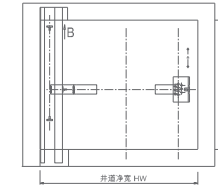
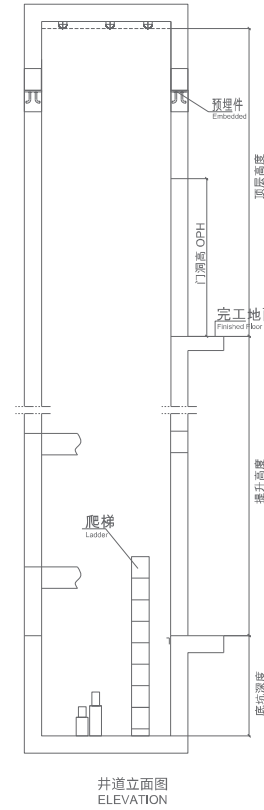
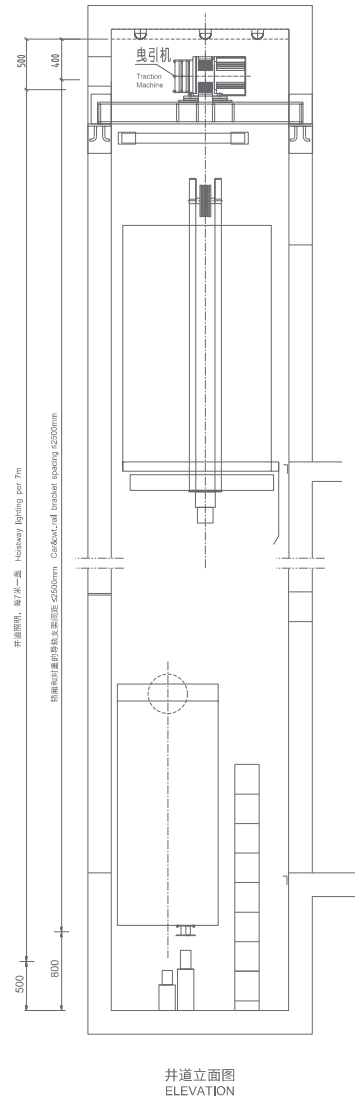
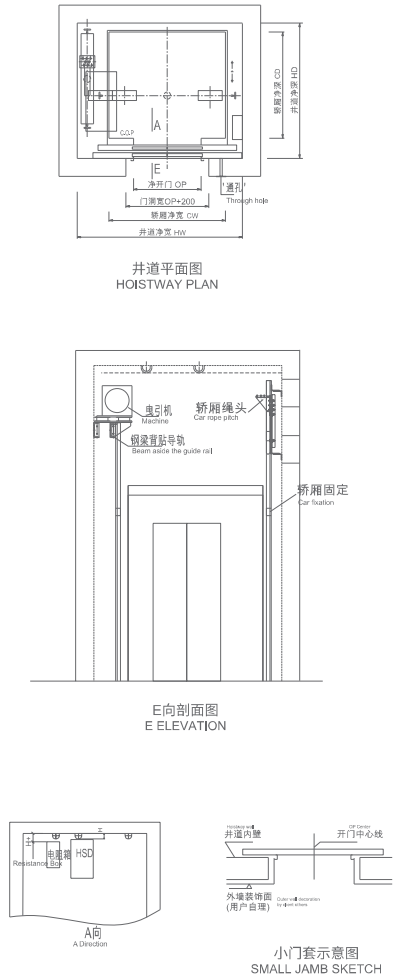
| | | |
|--|--|---|
| 负氧离子杀菌 Negative oxygen ion bactericidal | 通过对轿厢空气增加负氧离子发生器,来补充活性氧离子,对空气具有杀菌及净化的作用,无时不到地为乘客带来清新空气,尊享绿色健康。 Add the negative oxygen ion generator to the ventilation system, sterilization and purification of the air in cabin. | ● |
|--|--|---|

上述功能仅适用于 UN-Victor mini 标准配置的电梯
Above functions only apply for std. configuration of UN-Victor mini

● 标准配置 Standard configuration ● 选项配置 Configuration Options

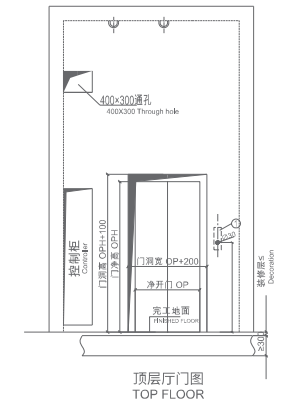
UN-Victor mrl 土建图

UN-Victor mrl layout drawing



1. 按钮与显示
 2. 紧急停止按钮
 3. 消防开关 (如有消防功能)
- 建议用户采用内径 $\phi 45$ 的PVC管预留走线留孔
 1.Button & display
 2.Emergency stop button
 3.Fire switch (if with fire function)
 Suggest user use PVC tube of inner diameter of 45mm

厅门图
FRONT VIEW



| 载重(kg) Loading Capacity | 速度(m/s) speed | 轿厢净尺寸(mm) 宽(CW)×深(CD) Cabin size(net) | 净开门尺寸(mm) 宽(OP)×高(OPH) Open size | 井道净尺寸(mm) 宽(HW)×深(HD) Hoist way size(net) | 最小底坑深度 S(mm) | 最小顶层高度 K(mm) |
|----------------------------|------------------|---|--|---|-----------------|-----------------|
| 630 | 1 | 1050×1400 | 700×2100 | 1800×1800 | 1400 | 3950 |
| | 1.5 | | | | 1450 | 4300 |
| | 1.75 | | | | | |
| 800 | 1 | 1350×1400 | 800×2100 | 2000×1800 | 1400 | 3950 |
| | 1.5 | | | | 1450 | 4300 |
| | 1.75 | | | | | |
| 1000 | 1 | 1600×1400 | 900×2100 | 2250×1800 | 1400 | 3950 |
| | 1.5 | | | | 1450 | 4300 |
| | 1.75 | | | | | |

•以上底坑深度及顶层高度是在缓冲距取值为150mm时的计算值。P、D和O.H. above mentioned are calculated based on the 150mm buffer distance.
 •以上示例图仅供参考。Above drawing is for reference only.